Num. 190.

OVIEN MAL ANDA EN MAL ACABA.

COMEDIA FAMOSA,

DE DON JUAN DE ALARCON.

Hablan en ella las Personas siguientes.

Don Juan.
Roman Raminez.
Don Felix.
Don Pedro.

Tristan. El Demonio. Doña Aldonça. Leonor, Criada. Vn Sacristan: Dos Familiares. Criados. Musicos.

(J)

JORNADA PRIMERA.

(5)

Sale Roman vestido humildemente.

Rom. Nubeldad, ni gentileza igual en mividavi, sin duda à sì misma aqui excediò naturaleza. Los miembros forma perfectos toberana proporcion. ycomola causason milagroen mifus efectos. Pues que du vifta primera tanto en mi pecho ha podido; mas no fuera Dios Cupido. fi igual poder no tuviera. Rindiome, hiriome, matome: de vna vez, quien puede aver. que tan divino poder con humanas fuero .s dome? Mas quien ay, que sin ventura fe atreva à tanta beldad? comoten rà mi humildad

alas para tanta altura?

Sale Tristan de camino.
Trist. Sicad las mulas, mancebo.
Vnos det. Cuerpo de Dios con la priessa!
aun no me he puetto à la mesa.

Trist. Caminando, como, y beho yo, como Grulla, en va pie: enfillad. Rom. Mientras es hora de partir, esta señora, me dezid, quien es? Trist. Nosè.

Rom. Si el oficio entre su gente de Mayordomo exerceis, por què causa respondeis vin no sè tan semejante?

Trist. No os espante, que del èco guarde las leyes assi, que si seco respondi, tambien preguntastes seco. No dixerades siquieras hidalgo, saber queria, si cabe en la cortessa, quien esesta passajera?

QUIEN MAL ANDA EN MAL ACABA;

Y no, sin aver jamas vitto à va hombre; esta feñora, me dezid, mientras es hora de partir, quien es? demàs que estoy con vos en pecado; porque os he visto comer, v ni vino os vi beber, ni tozino aveis probado. Y de hablar con vos me corro; que quien no come tozino. ni vino bebe, es indigno de hablar, ni escupir en corro? Rom. El padecer-corrimientos, de flema, y calor causados, haze para mi vedados. essos dos mantenimientos. Y fi con menos razones que debiera, os pregunte, foy hombre llano, y nose: cortesanas invenciones. Yo hable con finceridad v con la milma os ofrezco mi amiftad. Trift. Yo lo agradezeo? Mas porque hasta en la amistad fuesse tambien desdichado. tengo el amigo primero, que he encontrado, por aguero que es lo mismo ser aguado. Rom. Desde oy no lo pienso ser, si con esto es obligais. Trift, Pues à lo que preguntais, es justo ya responder. Don Francisco de Meneses. quanto desdichado, noble, padre desta hermosa dama, que Aldonça tiene por nombrel. Con ella, y su casa toda de Dezapartio a la Corte. al pleyto de vn Mayorazgo. que oy es ya de Aldongael dote. Vencielo, al fin, was no quifo su fortuna que lo goze, pues saliò con la sentencia?

la de su muerte conforme.

Aldença huertana, y fola,

con esto determinose a bolverfeentre fus deudos a Deza fu patria, donde la espera ya para fer lu esposo, Don Juan de Torres mi fenor, noble, galan, rico, y venturoso joben. Yassi, Don Pedro su primo? que es el que veis, a la Corte se partio, para bolverla acompañando en fo nombre: que por no serle decente antes que su mano goze, no le atreviò a ser el mismo precurfor de sus dos soles. Mas, que me aveis preguntado? he dicho en breves razones. Y à Dios, que ya en la litera. la bella Aldonça se pone. de purpureos pavellones

Rom. Ha, Ciclos! quien viò salir de purpureos pavellones prodiga el Alva de rayos, lloviendo perlas, y flores? Quien tràs la fiera borrasca, que formò tremenda noche, viò el hermolo Autor del dia bordar claros orizontes? Quien por capital sentencia esperò suplicio enorme, y en dichosa libertad trocò las duras prisiones, que no juzgue, bella Aldonça, sia tu beldad las opone, alva, libertad, y dia, sombra, esclavitud, y noche? Vans. Sale Aldonca de camino, y Don Pedros so

Sale Aldonga de camino, y Don Pedro escudereandola, y Tristan, atraviessan el teatro, y entranse por la

otra puerta.

Trif. Llegad, mancebos. Ro. O, amort dichofo Don Juan de Torres, que ha de gozar la belleza mayor, que el mundo conocel Ay de mil ya para entrar en la litera, recoge

las.

DE DON IVAN DE ALARCON. Dem. Yo toy el milmo que llamas. las faldas: amor, què he vilto? què nuevo inhumano golpe, que de las eternas llamas con breves puntos de vin pie, vengo en la forma que vès a tus vozes obediente. figlos eternos dispone, y dilpuesto a tu favor. tanto à los ojos de glorias; Ro. Que dizes? Do. Picrde el temor. quanto al corazon de ardores? Perdido estoy ! estoy loco ! pues amor es tan valiente. muerto estoy! ya el Sol se esconde, Yo foy twamigo, que foy que deslumbra, quando alumbra, quien a tu abuelo ha fervido de tamiliar: condolido, y ciega, quando se pone. Roman, de tu pena estoy! Ya camina: què he de hazer? Pero pues de mi te vales, por vailes, prades, y montes pierde la desconfiança. ferè alfombra de sus plantas, que, ò lograràs tu esperança. fombra de sus resplandores. ò a los Revnos Infernales No puedo mas, no foy mio; faltarà el poder, la ciencia. miente la opinion, que pone la industria, el arte, y engaño. siempre eleccion de los actos Rom. Si al inevitable daño en la voluntad del hombre; a.p. delta amorofa dolencia miente, que no avalvedrio. das fin, deteftable medio Ley es todo, todo es orden, es, al que me determino; dispussto por les influxes mas si del Cielo me vino de los celettiales orbes: la desdicha, y no el remedio. pues te figo, bella Aldonga, 2. en què dudo? vna amistad torçado de mis passiones. eterna hallarasen mi. como el azero al iman. y en el mundo folo a ti y como la aguja al norte: adorare por Deydad. dictandome la razon. Dem. Paes con reciproco pacto que el impossible conoce. nos obligamos los dos, por ler nuestres dos estados tu a adorarme a mi por Dios. en todo tan desconformes. y yo, igualando al contracto, a Quien, pues, me darà esperança de que algun tiempo la goze, a cumplirte este deleo. y hazer que de Aldonça gozes, fi diabolicos engaños no ayudan mis pretensiones? y que obedezca a cus vozes Que, segun estoy, no ay cofa, todo el Reyno del Leteo. que no intente; no ay desorden, Riqueza, honor, y opinion que no emprenda; no ay delite, de noble, y fabio he de darres que mi atrevimiento estorve. v tràs de todo, librarte Ay vn demonio, que escuche del poder, y la oprefion estas quexas, estas vozes, de las justicias: de suerte, y por openeiscal Cielo, que te valga mi amistad de la la la la la de remedio a mis passiones? erex na felicidad Sale el Demonie en forma de galan! en la vida, yen la muerte. Pues si mi amigo leal postonia Dem. Roman Kamirez, Ro, Quien ce

QUIEN MAL AND A EN MAL ACABA, Rem. Pues ya en todo te obedezco" te tratare como tal. Dem. Que nombre te has de poner? Rom. Pues con ellis condiciones y advierte, que no ha de ler me pongo ya en tu poder. de Christiano, que aborrezco Dem. Atiende a lo que has de hazer. sus ècos. Rom. Ponmele tu. para que tus pretensiones Dem. Demodolo delde aqui configas: tu has de mudarte, te nombre. Ro. El tuyo me dì. para no ler conocido, Dem. Yo mellamo Belzebù. el nombre (que concedido. me es a mi disfigurarte. Y con esto ven, amigo, otreciendo en lo visible para que el pacto confirmes. donde con tu langre firmes a lesojos otro objeto. lo que has tratado conmigo. va que el natural fugeto. Ro. Vamos. De: Tu lascivo ardor alterar no me es possible.) veras presto satisfecho.

Con esto entraràs en Deza. è indicios daràs de que eres hombre ilustre, di, que quieres,

Y para h zerte opulento. en riquezas, y opinion, v disponer la ocasion

dissimular tu nobleza.

a tu enamorado intento. Medico te has de fingir. que del necessita Deza.

Rom. Como podrà mi rudcza. finileet, ni escrivirja mas supe, acreditar esta invencion? Dem. Yo aloido. loque el Fisico ha labido. mas docto, te he de dictar.

Y: pues no son a mi ciencia. Angelica, refervada;

yervas te darè adequadas : a fanar qualquier dolencia.

Con esto, y con los engaños, que legun las ocasiones, trazen nuestras invenciones.

veràs el fin de tus danos. Rom. Impide, pues, a Don Juan ; con Aldonça el casamiento,

antes que logre lu intento... Dem. Yo te lo ofrezco, Roman; que de tal suerte los ojos de Aldong inficionarè

al mirarle, que le dè yna vista mil enojos. Ro. Tanto han podido en mi pecho codicia ambicion, y amor. Salen Don Juan, Triftan y Don Pedro, de Cindad.

Pedi Ya, primo, estarcis contento, pues Aldonça; no obligada solo, pero enamorada, corresponde a vuestro intento.

Trift: No pienso yo que agradò Narcilo a la Ninfa mas.

Jua. Estoy loco! quien jumas tal belleza mereciò?

Ped: En ella las gracias todas: el Cielo quilo copiar; y à Dios, que voy a lacar

galas para vuestras bodas: Vase. Trist. Què vestido piensas darme para estas fiestas, señor? que vo tambien con Leonor

tengo de matrimoniarme. Iua. Atu voluntad està la tienda del mercader.

Trist. Quando, fortuna, he de ser venturolo? quanto và, que si lo voy à sacar, legun naci desdichado: ò el mercader ha quebrado.

otu no te has de casar? Ina Calla, como puede ler. si Aldonça ya lo desca, ni que mi esposa no sea,

DE DON JUAN DE ALARCON. pique quiebre el mercader, no es su criado, Tristan? fiendo tan rico? Tri. Porque es Ald. Si. Tr. Què temes? què contrario embittes? Iua. Verla tan bella mi fortuna tan avara, me acobarda. Tri. Aguarda que ella que fien zapatos tratara; te faque por el Vicario. nacieran todos sin pies. Leo: Yallega: aora veràs Vnamo, que tuve vo. qual de las dos se ha engañado. dixo, estando ya espirando: Oestà loca; ò se ha mudado. à Trittanillo le mando. Ald Ochoy cicga, otu lo estàs. val momento me joro ... Ina Quando, bella Aldonça, haran Pero miduerte colijo. nucitias bodas venturofo. que se engaña: que en teniendo al que folo en fer tu esposo: mas aliento, profiguiendo. funda su gloria? Leo: Es Don Juan? mando a Tiftanillo; dixo. Alvido à Aldonça: que al punto que muera yo. Ina: Quando el alma que te adora: le pague to do el dinero. con tan defeada vnion. que me debe, à misheredero, en dichofa possision ven diziendolo, espiro: se vera? Leo: Es Don Juan, señora? Ina. Pues con tales desengaños Ina: Advierte, mi bien, que estàn no te he de hazer bien jamàs... juzgando las ansias mias Trift. Oniereme mal, v veràs como vives dos milaños. eternidades los dias. Leo. Di aora que no es Dons Juan? Ina. Ya fale Aldonca, Triftan. Ald. Don Juan es, al fin, què es esto? Trift. Di, señor, la que te adora. que puede ser? è venia. Sale Aldonça, y Leonor .. Leo. Aquiestà Don Juan, leñora. quando otras vezes le via. tan alinado, y compuelto. Ald Que dizes destees Don Juan ? Leo. En què lo has detconocido?" que las faltas ha podido. Ald. Ozu te engañas, ò a mi encubrir; que aora veo. ò me engañava el defeo. me engaño quando lo vi. otengo el seffo perdido. ò despues acà ha tenido Leo. Lo postrero, es lo que creo: algun furioso accidente. què has viste en el, que te assembre? con que le ha desfigurado, Ald. Don Juan puede fer vn hombre ò por dueño, me ha cantado. tan mal tallado, y tan teo? que le juzga diferente, el que yo he visto, el que quiero. el que se teme marido. el que espera ser mi esposo, que el que se estimo galan. es galiardo, y es ayrofo; Iua: No me respondeis, Tristan? cfte es desayrado, y fiero. què es aquesto? Tri. Mi vestido! Les Que dizes? estàs sin sesso? Ina Señora, què novedad ay algun galan en Deza, es esta, Leonor? Leo. No se: que a su talle, y gentileza Si puedo lo enmendare. puede igualar? Atd. Y aun por effo Pienso, que vna enfermedad, meafirme en que no es Don Juan. que en el corazon padece, Leo Ay locura mas estraña? y a muy poco que le ha dado y dime, el que le acompaña, este dilgusto ha causado, que

QVIEN MAL ANDA EN MAL AC. AB. A. accidente tan violento. que vuettro amor no merece. Y entretanto, folo es pido. Que siempre que lo ha tenido, que el vifitarme, Don Juan! aunque libre del dolor, cícufeis, que fois galan del melancolico humor halta aora, y no marido. Vagi buelvo a cobrar el fentido. Trift. Leonor, què ocasion ha hecho Es tan turbado, y confulo, en Aldonça tal mudança? que por gran rato no entiende, Leo. Què peasamiento lo alcança? v.la passion le suspende algun demonio, sospecho. de las potencias el vío. por lo que mis ajos ven. Yoapoltare, que halta aora, que sada, Triftan, por aqui. Don Juan, ni os ha conocido, Trift. Y ay demonio para ti? ni palabra os ha entendido. hafte mu lado tambien? Mira que es Don Juan, feñora, Leo. Forcofo ha de fer mudarme! quien te habla. fino le cafan los dos. Ald. Estoy perdida! Tri. Nunca, Leonor, me dè Dios Ina. Què enfermedad tan cruel! otro mal, que no cafarme. Ald. No me cafara con èl, Ha, lenor, què suspention if me importara la vida. es esla? estàs persuadido. Ina. Bella Aldonça, gloria mia que ha causado mi vestido fi quantas piedras cordiales este mal de corazon? en regiones Australes Triftag, como puede fer. el ligero Ciervo cria. Aldonça ya lo desea, Si quanta Persiana yerva ni que mi esposa no sea, v odorifero sempion. ni que quiebre el Mercader? aplicado al corazon, fiendo tan rico? ya es clara de passiones lo reserva. dsi Mercader la ventura, ... Si quanta perla luziente, que a fer firme esta hermolura. quanto, purpureo coral, era fuerça que èl quebrara. antidotos de esse mal, Ina No puede, no puede fer, engendrà el mar, y el oriente, que Aldong, se aya mudado, alegrarte pueden, tantas del cerazon la ha obligado me permite que te ofrezca, la dolencia a proceder que al mundo todo empobrezca, con tan estraña esquiveza. para enriquezer tus plantas. Que si de mi se agrade, Al. Señor D. Juan, Le. Ya ha cobrado, si contenta el si me did, pues habla, su entendimiento. si yo adoro su belleza. Ald. Ni fin falud, ay contento, Si soy el mismo que tuy, nialegria, con cuydado. si ella ca la mesma que ha sido, Yo me fiento de tal suerte si ni defensa, ni olvido sujeta a melancolia, que no ay para mi alegria," le puede quexar de mi, colas fon, que contradizen fino acercarme a la muerte. Y assi, es bien que el casamiento el credito a fu mudança. dilate hasta mejorar, Trift. Ello ha dicho la esperança ; Que poco puede durag gntran les zelos, y dizen:

6

DE DON JUAN DE ALARCON. siaunque con mentira fea, los favores, y regalos. le han dicho algun mal de ti; que en este papel veràs. Iua. Vès, Triftan, quan necio eftàs? fi, delpues que te diò el fi; en nucva aficion se emplea. Tri. Vès quanto pueden mis palos? Ina. Calla, atrevido. Tri. Es error Ina. Por nueva tan venturofa. te dà en albricias mi amor discurrir, fin decidir? Ina. Si, que ofende el diteurrir esta cadena. Tri. Leonor. va no puedes fer mi espota. en agravio del honor. Tr. Paede fer? Iua. No puede fer? Leo. Porque? Tr. Porque vo no fuera desdichado, a merecer Tri. Què muger no se mudò? hermofa, y rica muger: Jua. No es muger Aldonça, no. Ina. Calla, que ya, aunque no quiera Tri. Vive Christo, que es muger, tu fortuna, pienso hazerte y le ha mudado, y perdido venturoso, y el vestido quanta aficion te tenia. mejorar, que he prometido? Ina. Pues porquè ocasion podia Tri. Tente, lenor, que es perderte mudarse? Tri. Por mi vestido! y apostàra, a que esto es cierto. Lee Don wan. Ina. Si os di nombre de marido. vn ojo, a no rezelar. va es fuerça, por no matarmel que ella te bolviera a amar. porque yo quedaffe tuerto. revocarlo, no cafarme: què es aquesto? Tr. Mivestide? In. Nécio estas. Tri. Y tu estas ciego; Le. Como dize? Iu. Donde ay pena pues en el aspecto triste que iguale con mi passion? de Doña Aldonça, no viste, Tri. Estos los favores son? que de su amoroto fuego buelve, Leonor, la cadena? no ay ya ni aun cenizas frias? Leo. Buelve, Don Juan, a leer, In. Tu quieres matarme. Tr. Quiero que el papel me cayò a mi, leñor, no ser lilonjero. Aldouga, y no dize assi. Ina. Vive Dios, pues que porfias. lua, Si dize: Leo. No puede fer? y gustas de mi pelar, Lee d. Ina. Si os di nombre de marido. fino es cierta su mudança, y le cumple mi esperança, ya es fuerça, por no matarme, revocarlo, no cafarme. que a palos te he de matar. Leo O el fasso todo he perdido! Trift. Con esso, si, los regalos de Aldonça has de confeguir. ò algun demonio a porfia trucca las letras afsi. Sale Leonor con manto. que yo misma se le oi Leo. Albricias vengo a pedir. Tri. Mira lo que obran los palos. vital razon no dezia. Iu. De què, Leonor? Le. Al instante, Ina. Con industria lo avrà hecho que desconsolado, y triste para engañarte, Leonor, de la presencia partiste, que viendote en mifavor, Don Juan, de tu hermolo amante, aquel rigorofo pecho de todo punto cobrò trockel fentido al papel; fu acuerdo, y enternecida, porque si tu lo entendieras. amerola, y condolida es cierto que le impidieras: de tu pena, te elerivid resolucion tan cruel.

QUIEN MAL ANDA EN MAL ACABA. que de gutto, y aun de teffo Falo es cierto, vo he perdido la priva. Fe. Ay defdicha igual? el bien que no mereci. quiera Dios, que vueltro mal Leo. Profiguele. Ina. Dize afsi. eftrive, Don Juan, en effo; Lee. De mi mal ha procedido porque vn Medico estrangero la efuniveza, y novedad, ha venido, a cuya ciencia que disculpar es tan justo; no av refervada delencia: pues no parta con el gufto llevactele, que vo elpero. su imperio la enfermedad. no solo que librarà Doña Aldonça de Menefes. de este mal su corazon. Leonor, tan clara razon epero que de su passion no admite interpretacion. Y aunque tu misma le o vesses la caufa conocerà. Trift. () M. dico celestin!! lo contrario, esto, que leo. Fel. Callare mi pretension viene de Aldonça firmado. halta mejor ocasion, y es cierto que se ha mudado. que vn trifte no es liberal. Leo. Yolo miro, y no lo creo. Dame el papel que esto y loca. Jua. Què es can sibio? Fe. Esto de fuerte. y corrida, de que a mi, ya que te la rompa ati. que por los pulsos, y aspectos. me trate con fè tan poca. penetra hasta los secretos Trift. Y la cadena? bolò: de la vida, y de la muerte. tuhas hecho vn gentil empleo. Trift. Què adivina el chrangero por les aspectos, señor? Aqui sale Felix y oye a Don luan. Zua. Bien lo debo a su deleo. matenme, fi este Doct r no fuere vn gran embuftero. quando a sus efectos no. Pluguera a Dios redimiera Fel. Con obras le acredito, lo menos del mal, quelloro. que no con palabras folo. con quanto rubio teloro Tri. Y llamafe? Fel. Demodol o. produce la Indiana esfera! Tri. Miren, si el nombre buscò Fel. Què escucho? quando es miintéto fimolo, por lo exquilico, pedira Don Juan, hermano por lo estraño, provocante: de mi Teodora, su mano porque dè al vulgo ignorante en albricias del contento la novedad apetito. de su cumplida esperança, Ina. Felix, toda mi esperança le lamenta? plega a Dios. pongo yo en este Doctor: que no nos dane a los dos a mi me cure de amor, igualmente vna mudança. fi a Aldonça no de mudança. Què es esto , Don Juan ? In. Amigo, Bifquemosle. Fe. Del espero sucesios de vn desdichado, el fin, que tu amor defea. Doña Aldonça se ha mudado. Tri. Yo, que so gualdrapa sca Fel. Què dezis? Ina. De lo que digo la tumba de tu dinero. Vale dudais, quando es en mi dano? Sale Aldonça. Fel. Y què ha si Jo la ocasion? Ald. Cielos; què vario accidente Iua. Cierto mal de corazon, causa los males que lloro? segun dize, tan estraño, aulente a Don Juan adoro,

yloaborrezco presente. La pottrer vez que lo vi, disforme me pareciò, y luego que le aulentà, reyna ya fu amor en mi; poniendome, porque muera, a los ojos la memoria. la nunca igualada gloria. que halle en su vilta primera. Quien viò tan nucvo furor? y quien tan loco accidente. que muera, estando presente. y viva aulente el amor? Sale Leonor con mante. Leonor. Leo. Vengo tan corrida de que me ayas engañado con el papel que me has dado. que no olvidarè en mi vida este agravio. Ald No te entiende. Leo. B ieno es leerme el papel. fingiendo que llevo en èl a Don Juan la vida, fiendo la sentencia de su muerte. No supiera yo leer! Mal ayael hombre, a muger, que dà de su humilde suerte in licios con no faberlo. Ald. Què dizes? muestra, y veràs, Leonor, que engañada estàs. Leo. Què importa, fi has de leerlo conformeata voluntad? Ald. Si con mi vida affeguro tuve zelo, yo la juro de lecrte la verdad. Lee. Si os di nombre de marido, ya es fuerça, por no matarme, revocarlo no, cafarme. De mi mal ha procedido la esquiveza, y novedad, que disculpar es tan justo, pues no parte con el gufto su imperio la enfermedad. Esta la sentencia ha sido de muerte? Le. Ay tal confusion? las mesmas palabras son,

v no cs el mismo sentido. En què estarà? av tal tormento como fer de ingenio rudo? A que nació, quien no pado merecerentendimiento? Pues muy contrario sentido Don Juan al papel ha dado, con que se ha detesperado tanto, como vo corrido. Ald. Mysterio ay, Laonor, en esto: valo que puedo entender. algun divino poder a nuestras bodas opuesto. Mas dime, por vida mia, què te pareciò Don Juan? Leo. Tan de buen gusto, y galan. queembidiarle el Sol podiz. Ald. Como es possible que el verle fola a mi me cause enojos? pues si estuviera en misojos el defecto, avia de hazerle folo a Don Juan mi accidente vnagravio tan cruel. pues a nadie, fino a èl. miro de si diferente? no lo entienda. Sale Triffan. Trift. Milenor tan enfermo de tu mal. que est i mas que tu mortal, te trae, lenora, vn Doctor. De cuya infalibre ciencia huys medrofa la muerte, y los dos ya para verte

folo aguardan tu licencia. Ald. Entren: por dicha mi amor

hallarà de tanto daño en Don Juan el desengaño. è el remedio en el Doctor? Salen Den fuan Roman de Doctor, galan, y el Demonio de platicante.

Ina. Aidonça, con el cuydado de vuestra indisposicion, mi abrafado cerazon el remedio ha procurado. El señor Doctor, que es viene

QUIEN MAL ANDA EN MAL ACABA. m à visitar, no de humano. de Medico loberano la fama, y las obrastiene. Dezid vaestro mal, que creo que tendrà fin la dolencia. f fialcança poder la ciencia. y ventura mi deleo. Ald. Av trifte de mi, Leonor !. mi mal'crece de hora en hora. Lea. Què sientes ? Al. Don Juan, aora me ha parecido peor. Que narizes! A parte con Roman. Dem. El objeto falfo, que ofrezco a fus ojos: en Den Juan, le caufa encjos, y fe que xa de fu efecto. Aldonca. Rom. Dime, no fuera: mi pretentionmas fegura, fi el hech zo en la hermofura de Aldonca lo mismo hiziera, que en Don Juan, porque èl viniesse: à aborrecenta tambien? Dem. No. Roman, no te està bien; porque si èl la aborrecieste. ni cuydara de lu mal; ni te hu viera menester. y el'amarla le ha de hazer contigo tan liberal, que gozes de su riqueza gran parte, y no es de tu intento. el mas leve fundamento. para alcançar la belleza de Dona Aldonça. Rom. Bien dizes... De. Lo mas cierto es, que pretendo a poque Don Juan pierda, fintiendo los fuceffos infelizes de tuamor, el lufrimiento. con que a delitos, è ir jarias: le precipitan las furias. de la zeleio tormento. Què aguardas? Ro: ilas ya mudado: lo visible en mi? Dem. No fuera.

fi alguno te conociera.

poderoso mi cuydado.

No temas. In. Yola he perdido, ap.

con gran difgusto me mira. Ti Ella se qui xi, èl suspira v volloro mi vestido. Roms. Si de las manos confiero las lineas, con las feñales del rostro, de vuestros males. señora, entender elpero la verdadera ocation. Tri. Senor Doctor, no quifiera que esta cura adolecia de la fanta Inquisicion. In. Calla, necio. Tri. No me vayas a la mano, porque he oido dezir, que està prohibido adivinar pos las rayas. Y yo foy, aunque me vès en lo demàs tan humano, vn Catholico Christiano. testarudo Aragonez. Y no tiene el mundo azeros iguales a mi corage, para impedinel vitrage de mi Dios, y de mis fueros. Pues tan fin dicha naci. que siendo el mas inocente. te escaparà el delinquente. y me prendaràn a mi. Rom. Por de cto, tengo permisso para valerme de tales. conjecturas, y feñalos. Que la Inquisicion no quiso prohibir tan milagrolos mysterios, sino a ignorantes, que con artes semejantes dan luego en lupelticiolos. Pero yo, que con la ciencia Fisica, llogo à alcançar lo que ellas pueden most rar, de viallas tengo licencia. Mandadle, lanor Don Juan, dexarnos, que es peligrofo. vn testigo eserupuloso, siendo ignorante. Ina. Tristan, vete al punto. Tri. Bien hazeis en rezelaros de mi,

que:

DE DON JUAN DE ALARCON.

que la leva os entendi.

Rem. Pretto me lo pagereis.

Dadme el pulso: ò nieve pura,

como sois suego de amor s.

Ina. Ha! no suera yo el Doctor.

Rem. Libre estais de calentura.

Assi lo estuviera yo:

alçadel rostro: ay de mi!

ap.

cuello hermoso, el Ciclo en ti

todo lu poder mottro.

Dodme la mano, en que adora àp.
cinco saètis mi amor.
Rebusuella.

Ald. Lamano? Ina. El señor Doctor le entiende: dadla, señora.

Rom. Su virtud le comunica à la izquierda el corazon; yassi, por su indicacion sus sensimientos publica. Con ella apretad la mia,

que la fuerça quiero vèr, que tiene. Leo. No he visto hazer jamàs tal anotomis.

Rom. Apretad. Iu. Es al intento importante? ya me dan ap. zelos estas experiencias.

Rom. Les my therios de las ciencias fon muy ocultos, Don Juan. Ap. Escuehadme, y os dire, por no advertirla, enfecreto.

desta experiencia el esecto.

Con esto dilatare

la gloria que estoy mirando.

Habla à Don Juan como recatandose de que lo oiza Aldonça, y nunca dexa su mano.

En la relacion que hiziere, es forçolo que le altere su corazon, en tocando la causa de su passion.

Y yo le he de conocer; porque en la fuerça ha de aver aum ento, o diminuicion.

Y haziendo luego juizio,

figun la quiromancia,
Filica, y Fitonomia,
tendre verdadero indicio
de la tecreta ocation
de fu mal, y aplicarè
el remedio, con que os dè
fu mudarça admiracion.
Ina. Què futil Filosofia!

Ald. Has advertido, Leonor, que buen talle de Dector? Leo. Estraña es su bizarria!

Rom. Hazed lo que as he advertido, hermola Aldonga.

Ald. Yo fiento
lesion en mi entendimiento,
turbacion en mi sentido,
siento inconstante deseo,
fragil memoria, de modo,
que juzgo diverso todo
de lo que và, lo que veo.

Rom. B sta, que aora tocaste al punto: la alteración diò a la mano el corazon, que en la fuerça desmayastes.

Ald. D.ze verdad, peregrino es el Medico. Leo. A y tal cola! ciencia tiene anlagrofa.

Aua. Entendiolo, èl es divino: que aborrecer facilmente, fin causa, à quien ha querido, muestra que le ha parecido

despues acà diferente.

Rom. Schora, ya yo sospecho
vuestro mal, hechizos son
los que en vuestro corazon
tan grannovedad han hecho:

Leo. No lo dixe yo? Ald. Ay de mi

vueltra hermolura, leñora, quiere usi gurarla afsi.

A les espaldad à Aldonça.

Dem. Quien, sino Don Juan, seria?

Rom. Indicio ofrecen notorio,

del maleficio amatorio aucitra gran melancolia.

2 La

QVIEN MAL ANDA EN MAL ACABA: innumerable interès. Li turbacion del fentido. Yo executo con llaneza v varieda i del deleo; las medios, cuyos efectos quanto và, Aldonça, que fco tocais ya pues los fecretos alguno os ha parceido. de la bella Aldonça empieza A quien jugattes primero a entender, y declarar. bizarro, hormofo, y galan? Les, Es verdal. Ald. Efto en Don Juan. Y quando con la experiencia? que veis, pretende mi ciencia me ha fucedido; y ya infiero, Leonor, que le has publicado. los que importan alcançar. Leo. Falteme Dios, fi tal hize: me obligan vuetros rezelos à difffir, porque yo loca estay! secretos dize, que entre los dos han paffado. vengoa dar falud, y no desconfianças, y zelos. Ina. El lo haentengido, yo foy q iien ya le parezco mal. El tiempo os vendrà a mostrari Alu. No vì jamas hombre igual. que es tan secreto, y profundo-Rom. Si con cito, Aldon Ci. os doy fu mal, que nadie en el mundo. ocalion para admiraros, fino yo, lo ha de curar. estos son corcos efectos. Mas pues las llanezas mias que fecretos mas fecretos. culpais, bulcad quien dilate piento presto declararos. fu enfermedad, y la mate Aora os he de moserar con purgas, y con fangriss. mas clara la ciencia mia. Buelve las espaldas. que por la quiromancia Eld: Aguarda. Ro. Concito quiero del todo he de penetrar mi estimacion augmentar. vueftro mal: mostrad ta palme el mismo me ha de liamar. de la mano, que es papel y softarle su dinero. del Cielo, que escrive en èl Vanse Roman, yel Demonio. las afecciones delalma. Ald: Bolved: fuesse; todo assi Què obscuras lineas! en ellas le conjura en afligirme! se advierte la confusion Leo. Què se tuesse fin dezirme que padece el corazon. la buenaventura à mi! Befale la palma. Ald. Efte. Don Juan, es fineza? Ina. Pues que hazeis? esto debo à vueltro amor? Rom Humedecellas. zelos formais de vn delor? Que muestra en ellas la mano. Eraos ya la sutileza mas viveza, y mas color. de le ingenio tan pesada, con la humedad, y calor, temiendo, a profiguiera. que l's dè el aliento humano. que del codo descubriera 7ms. Aldorça pudiera hazello. que estoy de ves bechizada? No ms puedo refrehar. In. De mi, Aldonga? Al. Caso es llano: Rom. Schor Don Juan, a ponfar, quien, sine ves, desconfia que os diera disgusto en ello. de miamor ? quien pretendia ni lo hiziera, ni mis pies assegurarie mi mano, estos vmbrales tocaran. fino vos? en quien mirais. fi en recompenia esperara lo que ha abrada en mi el hechizo.

fino en vos, 6 bien no hizo
Is operacion, què intentais?
Pues que trocando la accion,
por dicha me perdercis,
con lo que intentado aveis
sflegurar mi aficion.
Y tras de hazerme, con medio
tan injusto, tanto daño,
por encubrir vuestro engaño,
me quitais a mi el remedio.

Jua. Aldonça, jurar os quiero.

Ald. No por esso me asseguro,
que tambien darà en perjuro,
quien ha dado en hechizero.

Ina. Ay tal rabia! he de perder la vida con la paciencia!

Ald. No me mintais, inocencial
Lo que importa, es deshazer
el daño, y hazer que buelva
a reme liarlo el Dector;
y mientras no, vuestro amor
no espere que me resuelva
à las bodas que desea;
que obra contra vos de suerte
el hechizo, que la muerte
no me parece tan sca.

Leo Declarose.

Ina. Aldonça mia,

folo por fatisfaceros

el Medico hode traeros,

fi quanta riqueza embia

la oriental region, me cuesta]

Ald. Hazedlo, y no me veais primero que del fepais, que estoy menos indispuesta.

Ina: Esso mas.

Ald. Don Juan, no es pase, que a vos importa. Ina. Quien se viò a las puertas del bien, que como yo, le perdieste? Vase. Leo. Rabioso và.

Ald. Y. yo, Econor,

quedo confusa, pensando,
que de Don Juan voy sanando,
y entermando del Doctor.

IORNADA SEGVNDA.

Salen Roman, Don Juan yel Demonio. Rom. Aver conmigo mottrado tanta liberalidad. conociendo la verdad de mi intento, y mi cuydado, me ha obligado a vificar orra vez à Aldonça, y creo que he de lograr mi desco. Porque la pienfo gozar. Que presto la aveis de vèr libre de aquella passion. que en su amante corazontal mudança pudo hazer. Ina, Son, al fin, fenor Doctor! hechizos la ciula della? Rom. O no ay en el Cielo estrellas nien el Sol ay resplando. Mas ni os aflija, ni espante, que, como me aveis pedido. para faber quien ha sido vueltro ofenfor, y fu amante. he levantado figura. Pero advertid, que estas soncolas, en que la opinion, y la quietud, se aventura. Y si lo que della infiero os tengo de declarar, palabra me aveis de dar. como noble Cavallero. pues que os sirvo, del fecreto;

lo hiziera, sino por vos.

Ina. Como quien soy os prometo,
fuera de que os dexarè
oy, por lo que os he cansado,
liberalmente pagado,
que el secreto guardarè,
contra que pierda el honor,
y la vida. Rom. Pues, Don Juin,
todos los astros os dàn

que por nadie, vive Dios,

Saça un papel de una sigura levantada, z habla mirando à el.

en

QUIEN MALANDA EN MAL ACABA,

ter amittas, y en amor fortuna alvería, y me obligo à affegurar, que os ha hecho todo el daño el falfo pecho de vuestro mayor amigo.

Ina. Don Felix es el mayor.

Rom. Las feñas os puedo dar
dèl, pero no leñalar
la persona; es de color
trigueño, y es de mediana
estatura, y voz suave;
ni bien sutil, ni bien grave.
Goza la estacion lozana
desu juventud, y tiene
negra la barba, y cabello.

Ina. B sta, para concedello;

que quanto dizes conviene con las señas claramente de Felix. Rom. El declararos zeloso, antes de informaros, serà acción poco prudente.

Velad; y pues confiado de que vos lo estais està, en su descuydo hallarà la verdad vuestro cuydado. Y voyme, Don Juan, que es hora de vèr mis enfermos. In Solo

fegun vueltra Altrologia, corresponde à quien me ofende? Rom. Tanto en su aficion se enciende.

quiero faber, Demodolo.

fila que mi pecho adora.

quanto en la vueltra se enfria.

A parte Roman, y el Demonio.

Dem. Loco queda. Rom. Su furor
con Felix le precipite,
y su discordia me quite

con fu autencia, ò con fu olvido; y queda tambien perdido matando, como muriendo.

Vanse Roman, y el Demonio.

Ina. Es possible, que aya sido

Felix i nigo traymor?

Pero las fuerças de amor, què obligacion no han rompido? Puede engañarle la ciencia, y mentir la Altrologia? Si; mas la del dicha mia me niega etta contingencia. Sombra serè, por los Cielos, de su vi da, y sus acciones: argos seràn mis passiones, y linces seràn mis zelos. Y si me ofende, ha de vèr en su muerte mi vengar ç; que à quien pierde etta esperança, què le queda que perder?

Sale Don Felix.

Fel. Si es cierto, que la ami itad
haze de dos almas vna,
cierto es que en vueltra fortun;
tengo, Don Juan, la amilitad.
Didle, pues, a mi cuydado
vna nueva venturofa:
què ay de vueltra prenda hermola?
Demodolo, haze afirmado
en que nace su cuydado
de su perdicioso encanto?

Ina. H., Cielos! no ayuda tanto la amistad, sincel amor. Quiero enganirle, y fingir que loy ya dichofo amante; que con esto, en el semblante el pecho ha de descubrir Don Felix; el acci lente. que la mudança causò de Doña Aldonça, paísò como exhalación ardiente. Que por ser de lo violento tan breve la duracion. bolvio a su antigua aficion facilmente el pensamiento. Muy presto la norabueva me dareis de mialegria.

Fel. Dezid, Don Juan, de la mia, pues no era menor mi pena.
Si declararte codicias, chaes, Felix, la ocasion

V. 30 1 4 1 1

de

detu abrasada patsion, pide el remedio en albicias. Airevete, que el acento jamàs avariento ha sido. la Por Dos, que se ha suspendido: ap. mal se encubre el fentimiento. Fel. Si nueltra firme amiltad me puede dar confiança a vna trevida esperança, Don Juan, licencia me dad para poder declararos. mi intento. lu. Tanto agraviais: mi amistad, quanto dudais, que nada puedo negaros. Fel. La hermofa Doña Theodora. vueltra hermana, en quien amor cifra su gloria mayor, si por bella meenamora. por langre vueftra me cbligat a que en albricias del bien de aver vencido el defden ce vueftra amada enemiga, os pida fu blanca mano, rucs nadie puede fundar fu esperança, ni valor a Celo tan soberano con mas alas, que yo buelo. Merezea, pues, que en vn dia vuestra ventura, y la mia celebre, y embidie el fuelo. M. Ved si ha obrado mi ficcion: no es amor, fino vengar ça de su perdida esperança. la caufa desta intencion.

Que no averla declarado hasta aora; que be fingido. que soy de Aldonça querido, indicio evidente ha dado. de que este medio escogio, con que su desden castigue, porque con zelos la obligue: lo que con hechizos no.

Fel. Don Juan, de que os suspendeis? no admitis mi pensamiento?

Ina. Antes, Felix, el contento

de la merced que me hazeis. con razon me ha suspendido. Luego propondrè a mi herme na vueltro intento, y lo que gana con tan principal marido. Y si admite, como espero. nueva de tanta alegria. fin que aguardeis a la mia. hazer vueftra boda quiero.

Assi pretendo probar la verdad de su intencion. Fel. No. Don Juan, que no es razon, que Felix llegue a alcançar

tanta dicha, sin que vos la vuestra alcanceis tambien: que el bien para mi, no es bien.

sino es comun a los dos. Fuera de que no seria bien pentado, duplicar los gastos, por no aguardar a hazerlos vn milmo dia.

Im. Ya quien duda que es vengar ci àp. de Aldorca, el fin deste intento, pues reliste al casamiento hafta perder fu esperaz ca. con verme en la possession de su mano? Ha, Cielo santo? como se refrena tanto

mi ofendido corazon? Fel. Don Juan, que determinais? Iua: A si gurarle conviene:

quien mas voluntad no tiene que la vueltra, què dudais que harà vuestro gusto? Fel. Hablad luego a la bella Theodora.

fua: Ni vueltras partes ignora. ni dudo fu voluntad.

Fel. Si la merezeo, dareis la vida al mayor amigo.

Iua: Yami mayorenemigo la muerte, fi me ofendeis.

Vanse por diferences partes. Sale Roman. y et Demonio.

Rom. Porque dilatas mi gloria? tu amistad, y tu poder,

què

QVIEN MAL ANDA EN MAL AC. ABA, 16 Leo. Solo està con su criado. què sirven, tino he de vèr Delde aqui quiero atender tan deseada victoria? à lo que los dos platican, Dem. Roman, la amistad er frenz por ver fi averiguò assi al poder, porque si vsara estas fospechas, que en mi dèl, tus artes publicara, por puntos se multiplican. y te expuliera a la pena. Dem. Con esto has de acreditar Por esto, con tal templançi tu nobleza mentirola, has de remediar tu mal, que Leonor quiere curiofa, que parezca natural lo que hablamos escuchar. el triunfo de tu esperança? Rom. Comiença. Hablaresio. Via de la industria, en tanto. Dem Como, lenor, que provechola te fuere; vn hombre de tu nobleza y en lo que ella no valiere. quiere exercitar en Deza ocurriràs al encante. el oficio de Deller. Por todas partes camina pudiende en la Corte estàr; felizmente tu deleo; pues per los efectos veo. por quieneres, estimado? como no te dá cuydado que quanto Aldonça imagina, es folo en la gallardie, el fentimiento, y pelar que en tus partes le he mostrado. de tu padre Don Fernando de Guzman, el noble viejo, y ciega deste cuydado de quien eres clare espejo? aora à llamar te embia. Leo. Què es lo que esto y escuchando? Rom. Solo acreditarme falta Rom. Todo lo advierto; mas es de principal Cavallero, que este es el medio postrero el casarme à mi disgusto, de alear gir gloria tan alta. vn tormento tan injusto, que me obliga à lo que vès. Dem. Yala invencion conveniente para effe fin he tragado. Por no hazerlo me aufente. De la Corte se ha ausentado y de lugar en lugar, An Don Diego, descendiente en Deza vire à parar, de Guzmanes, por no hazer donde este oficio comè, vn calamiento a disgusto, por vivir mas disfrazado, porque à su padre era justo. y porque viar lo podia, que lo trocò, chedecer. como quien Filosofia, Yo trazarè, como erca y otras ciencias ha estudiado Alder ga, que este Don Diego Que si bien fue el aprendellas eres tu. Rom. De tanto fuego entonces euriofidad. fibrarle el alma defea. oy es ya necessidad Dem. De su periona las leñas à este fin valerme delles. finjo yo, para este escato. Mudè en Demodolo el nombre en el engañofo objeto, de Don Diego de Guzman, que tu en lo aparente enfeñas; con que mis intentos van mas eye lo que he de hazer. tan leguros, que no ay hombre que ya Leopor ha llegado. que pueda faber quien foy. Salen Legonor con manto, y ponese à escu-Leo, Quien tal pensara! Ro. Y tu ves, char al paño, gac que es tamprodigo interès el que gano, que si voy aeste passo, no avrà cuenta que lo sume; con que puedo lucirme, mientras no heredo los cinco mil, que de renta goza mi padre. Leo. No es nada; luego vi, que este Doctor era noble. Rom: Oye, Leonor?

Dem. Atenta està, y admirada. Rom. Profigue. Dem. Todo es verdad; mas legun tendra desco

mas legun tendra deles

de hallarte tu padre, creo que hiziera a tu voluntad de tu esposa la elección.

Rem. Que no la tergo imagino:
preso està, si libre vino
a Deza, mi corezon:
si puedo, ha de ser mi espesa
la que adoro. Leo. Quien serà?
Dem. No vès lo mal que te està?

que aunque es principal, y hermofa, debes afpirar, feñor, por tu calidad, y hazienda, a mas suberana prenda.

Rem. Què poco tabes de amor? no ay grandeza que piefiera a la que mi pecho adora.

Leo. Mosti fuesse mi señora, què dicha tan grande suera!

Dem. Pues para què te atornientas?
dile quien eres, que es cierto,
que alcançaras por concierto
lo que por amor intentas.

Rem. Conto quieres que aeredite con ella esta novedad, fin que hazer de la verdad mas probança folicite?

Pues, haziendola, es forçolo que se publique mi intento, y mi padre el casamiento me ha de estorvar coydadoso.

Fuera de que tanta gloria quiero por mi mercecer.

que quando la da el poder, no eltima amor la victoria.

Lee. No ay mas que esperar.

Leo. De fin Aldonça mi leñora, a quien ha apretado aora el melancolico humor, os suplica, que al momento la visites. A Roman alordo.

Dem Ekos fon efectos de su aficion, aunque disfraza el intento.

Rom. Como debe, seapércibe a servirla mi cuydado.

Sale Tristan con un bolson de dinero?
Trist. De mi señor, que obligado
se te conficsia, recibe,
teñor, estos cien doblones.

Rom. Veinte eleudos te daran el porte dellos, Tristan.

Tri. Desde el Sur a los Triones te canten mil alabanças por cada maravedi, que de mi fortuna a si la primer victoria alcanças; pues no podrà despintarme estos escudos, que estàn en mi mano. Leo. Ya, Tristan, tienes con que regalaims.

Tri. Aun no te has ido? què pretto, porque modesdicha arguya, hallè quien me desminuya la ventura! mas què es esto?

Vacia el bolson, y son quartos!
En quartos se han convertido los deblones: pues yo fuy quien los contè; yo los vit mas mi desdicha ha podido

hazer ial mansformacion.

Rom. Yo no creyera este engaño
de vos, Tristan. Leo. Caso estraño
aora das en ladron?

Trift. Bueno està: voto a Dios, que por mis ojos los vì,

anc

QVIEN MAL ANDA EN MAL AC. ABA, que eran deblones. Rom. Assi atestigais contra vos; porque si tr eis bellon, v doblones recibiftes, entire de la la la vos folamente pudiftes hazer la transformacion. Bolved, pues, por los docientos cloudos, antes Triftan, que sepc el señor Don Juan vueltros baxos peníamientos. A si quiero que empeceis, necio, a fentirel castigo de for can libre conmigo. Vase. Dem. Ha, Triftan, estas teneis? Vase. Leo. Pense Triftan, que tuvieras folos, para regalarme, veinte escudos; y obligarme aora mejor pudieras,

que los docientos empuñas: mas ya no espero tocarlos, que tienes para guardarlos poco amor, y muchas vñas. Vase.

Tri. Aun esto mas: quien se ha visto en vn lance tan confuso? mi propria mano los puso en el bolfo; y voto a Chrifto; que eran estos cien doblones de oro fino; algun demonio, con tan falfo testimonio me solicita ocasiones, de desesperar: yo soy quien les conte, yo los vi, ni estava borracho allì. ni aqui tampeco lo estoy. Buelve à vaciar el bolson, y son escudos. Pero què miro! no ton dobiones estos que toco? valgame Dios! fieftoy loco? fi: què mas informacion,

por cobre, y por oro aqui? pero lo mismo que a mi, a todos ha parecido. Que me engaño aora creo; mas estos doblones son.

que averlos allà tenido

no es sucho, no es ilusion. que por mis ojos los veo. Pues aora què he de hazer? que si al Doctor se los doy. el delito, de que estoy? indiciado, han de creer; fino fe los doy, tambien. Quien viò mayor confusion? y ha quedado por ladron, fin culpa, vn hombre de bien? Sale Felix.

Fel. Triftan, què es eff ? parece que estàs ditgustado? aora que ha de gozar la que adora tu dueño, què te entriftece?

Tri. Gozar, ò què? de su amor muy mal fabeis el estado: nunca tan de confiado se viò Don Juan mi señor.

Fel. Como? Tri. Para que lo crea, no es probança suficiente, el mandarle expressamente a Aldonça, que no la vea? Mirad quanto desconsia; pues han podido obligalle los zelos, a que en la calle me mande estàr en espia, para averiguar de quien ha nacido fu mudança.

Fel. Nunca mas firme esperança: tuvo Don Juan de su bien, fino me quifo engañar.

Tri. Industria debio de ser. que es treta del mercader que està cerca de quebrar. obstentar mas bizarria, parque con esso desmienta las solpechas, que atsi augmenta el credito en quien le fia. No veis los competidores, que contra si dispertara Don Juan, fino plublicara confianças, y favores?

Fel. Esto no corre conmigo, que amigo foy verdadero.

Trift.

DE DON JUAN DE ALARCON.

Trift. Para este fin el primero se ha de engener el amigo; que engañado, como entiende no ser lo, con mas fervor el credito, y el honor del que le engaño desiende, jurando vna faltedad, sin perjurarse, y lo hiziera con tibieza si supiera

fin perjurarie, y lo hiziera
con tibleza, fi fupiona
que no jura la verdad;
demàs, que los defeofos
como los farpofos fon.
Fel. Notable comparacion!

Trift. Siempre dizen los farnofos, aunque estè en mayor pujança la farna, que ya fe quita.

Alsien los que folicita el amor, es la esperança: que confuelan con engaños

ellos milmos lu paísion, quando ay mayor comezon de zelos, y desengaños.

Fel. Yo. Triffan, herfol pechado, que Don Juan, por escularme la pena, que ha de causarme con la suya, me ha engañ ido.

Tri. Pienso que has dado en lo eierto.
Tri. Pues vive Dios, que ha desfer

Doña Aldong i su muger, o verse a mis manos muerto. Quien diò la injusta ocasion a su mudança ? Tri. Escuchad: pues os negò la verdad

mi señor, serà razon, ya que yo os la declarè, que no lo sepa Don Juan.

Fel. Pues no le digas. Tristan, que me has visto. Tri. Assi lo harè.

Fel. A Alder ç tengo de vèr, à poè inquirir ette fecreto, pues hasta que tenga escêto el de Don Juan, no he de hazer con su hermana el casamiento;

Vafe.

quizà podrà mi cuydado descubrir quien la ha obligado a que mude pensamiento. Tri. A nueftra tema bolvamos:
que harèmos, Triftan, enefto
de los deblones, supuest a
que la opinion arriesgamos?
Mas Donffuan es el que viene,
què puedo hazer? a callar
me resuel vo, hasta pensar
mejor lo que me conviene.

Sale Don Juan.

Ina. Diste al Doctor el dinero.

Trittan ? Tri Què dirè ? señor, ap.

oye: en casa del Doctor

hallè a Leonor Iua. Lo primero
de rodo. Tristan, me di

Tr. Mucho aprieta; nunca yo afirmo lo que no vì.

1ba a llamarle, Leonor,
de parte de su señora.

Ina. Esso està bien: dime aora,
diste el dinero al Doctor?

si el dinero recibió?

Tri. Dalle.

Jua Responde. Tri. Yasè
con lo que me he de escusar:
yendole, señor, a dàr
los cien deblones, troquè
el bosso en que los slevaba
con voo de quartos mio:

Y fue tal mi delvario
(porque del no meacordava)
temiendo que Demodolo
fospechase mal de mi,
que avergor çado salt.

Y despues, estando solo;
el bosso de los doblones
halie; mas no me he atrevido
à llevarles de corrido,

hasta que con el me abones.

Ana. Llevalos luego; y aora
dime, quien ha pesteado
esta calle, ò visitado
à la que mi pecho adora?

Tri. Ninguno, de quien tu bien no le pueda confiar, porque dolo he visto entrar

QVIEN MAL ANDA EN MAL ACABA el mudarle, en las que fon, a Felix aoia. Ina. A quien? como lo fois, principales. Trift. A Felix. infaman detectos tales Ina. Ha, fantes Ciclos! fu nobleza, y opinion. hablote, ò viote? Trift. Señor, Y aviendo ya vuestros labios ni me hablò, ni viò. pronunciado el fi, no es justo Ing. Ha, traydor! hazer, por leyes del gusto. ved fi fon vanos mis zelos. a las del honoragravios. Matarèle, aunque ha de hazerme Ald. Ya, Felix, os heafirmado. fu muerte quedar perdido, que se ha engañado, y mentido? sia Aldonça pierdo ofendido, vengado quiero perderme. quien ha dicho, entendido. Trift. Con què pulgas pregunto, que mi pecho se ha mudado. si me hablo! por si de mi. Ina. Satisficiones le dàs? huviera fabido aqui, Ald. Con esto podeis dexarme, la verda i, que èl le nego. porque no pienso cansarme. M laño! miren fi ha fido. en fatistaceros mas. la prevencion provechofa: Fet. Porque ofende quien porfia: no ay alhij, mas preciofa. os suplico solamente, que ser un hombre entendide. Vase. que abrevieis, que està pendiente Salen Aldonça, Felix y Leonor. deltas bodas mialegria. Ald. Mal celebra el del ontento, Vase, y encuentra a Don Juan. Felix, las fic stas de amor. Ina. Primero vengenças mias Y yo, que defre dolor os daran muerte, traydor. tanafigida me fiento, Fel. Don Juan, amigo. At. Lconor, no es mucho que la esperança. profigue le que dezias. de Don Juan, la execucion Fel. Llegais aora? Ina Lleguè dilate, que es dilacion. en este punto; el cuydado la que veis, y no mudança. que le dà, si le he eseuchado, Y fi està en darle la mia, en la pregunta se vè... en daros su hermana a vos Dissimular lo que he oido la mairo, pedidle a Dios. importa, que assi asteguro Don Felix mi mej ria. la vengança que procuro. Sale Don Juan y escueba desde el passo. Quien duda, que avreis venido Fel. No attibuyais al dolor a pedira la que adora esquiveza semejante, mi abralado pensamiento, que el mas indispue sto amante. que sbrevie mi cafamiento, fana, gozando fu amor. por licgar al de Teodora, Aldonça, viven los Cielos. vos mas presto? Fel. Y juntamente que haze la mudar ça en vos. con esto, le viene a dar. chos cf ctos. Ing. Por Dios. de que os bolviesse a estimar. que le esta piaiendo zelos. las gracias. Ina. Què diferente rersua lido de mi engaño. es acufar fu mudança, a que me ha buelto a querer. de agradecer mi ventura! Fel. Mirad, que aunque en la muger Fil. Pues ocultarme procura noes, lenora, calo chrano. gl mal fin de su esperança,

noes bien, que por entendido me dè con èl de su engaño. Ald Ay luceflo mas eftraño? què gran dicha huviera fido. que fuelle yo, la querida de Don Diego de Guzman, quando fus ojos me dan concliveneno la vida! Dezirenta Corte vi. que se autento: quien crevera! que a darme en Deza viniera tan nuevo cuydadoa mi? Mas a Mairid es razon elcrivir, para informarme. que no escordara arrojarme contiviana informacion. Y en canto importa, Econor. este fecreto encubrir. que el verme le han de impedir fi laben que no es Doctor ... Lee Quando por tino callara, lo hiziera, porque imagino, que Don Diego es adivino. v que de mi le vengara. Fel. A Dios que os quiero dexage a folas, que los teftigos fon del amor enemigos. No le quiero avergonçar, con ver de Aldor ç rel rigor. pues el le encubre de mi, Vale lua. Sus zelos pretende assi. dilsimular el traydor. Irème, à verèla? Ciclos! aconfejidme en tal pena, que la desprecio moenfrena. quanto me animan miszelos. Salen Roman, yel Demonio Rom. Don Juan, que hazeis? Ina. No os espante el verme aqui, que el temor de Aldor Ça, y de su rigor, es elta puerta vn gigante. que el pafio me impide. Ro. Entrad. que quiero ver, si en su pecho. cierto remedio que he hecho,

caula alguna novedad. Al Demonio à parte. La fealdad has de aumentar aora a Don Juan. Dem. Si harè. Rom. Quiero que Aldonça le dè causa de desesperar. Ina. No espero, que en mi favor Aldonça fe aya mudado, que tengo ya averiguado. que es Don Felix et traydor que me cfende. Rom. Ya vereis en mi verdad mi defeo. Ald. Don Diego es este que veo. Le. Y Don Juan? At. Que me quereis, Don Juan? dexadme, por Dios. Cae desmayada en los brazos de Leenor? Rom. Perdidel lentido. Ina. Ay de mil Rom. Bien le echa de ver aqui, que al hechizo, contra vos. la fuerça le han aumentado? Ina. Es cierto, que el atevofo Don Felix, partiò zelofo. y demi engaño obligado. porque le dixa, que ya ha buelto Aldor ç la querermes para ganaria, y perderme. nuevos conjuros harà. Rom. Lios, pues, Don Juan, de aqui? que mientras presente cheis. nifivor alcar gareis, ni Aldorea bolveraen st. Ina. Ay tal acidichal Rom. Mos prefte. Ina. De vueltra ciencia con so. que su remedio, y el mio, tengo de alcaucer. Rom. Supuestol que de su mudar ç loca fabeis la ocafion, hazed vos lo que os toca, y creed, que harè yo lo que me toca. lan. A mirme toca el castigo de Don Felix: el trayder muera, pues es el mayor

enemigo, va folfo amigo.

Dem. Ya và refuelto a matar

SVIEN MALANDA EN MAL ACABA. la obligación del recato. a Don Falix. Rom. La ventura, Rom. Dezid folo, como os mato. que pretendo, me aslegura yos fano, Aldonga? Ald. Mi mal fi lo llega à executar. Leo. Señora, ay pena mayor? curais, como original, señor Doctor, què aguardais. y causais, como retrato. Rom. Enigma es vueftro dolor. que el remedio no aplicais que mi ciencia desanima. à este can mortal dolon? Ald No es espante, si es enigma. Rom. Lafuerci te mostrare pues lo es tambien el Doctor. de la medicina aora; 7 15 (153 511 3 dème su mano: ha, teñora! Rom. Mi confusion es mayor. Ald. Entended, pues sois tan labio. Al. Fuelle Don Juan? Rom Ya lefue. Leo, Como te sientes? Ald. Mejor. lo que os encubre milabio? despues que se fue; y despues Rom. El atreverme à entender que he mirado, como ves, el pensamiento, es hazer que està aqui el señor Dector. al poder del Cielo agravio. Rom. Siendo tan en mi favor Ald. Pues vo no he de declararme. el remedio, no dudeis, Rom. Pues yo no os he de curar. que falud alcanzareis: Ald. \Quardid. aunque yo voy fotpechando Kom. Què he de aguardar. que tengo de ir enfermando sino quereis confiarme al pasto que vos tancis. vuestros males? Ald. Sià sanarme Ald. Ay contagio en el humor, os obligais, no os feran que causa mi mal? Rom Y tal. ocultos. Rom. O no tendran que sin pegar vuestro mal, los Astros cierto valor. no sanareis del dolor. Ald. Conoccis, lenor Dector, Ald. Y sentis, senor Dector. à Don Diego de Guzman? que os toca la pena mia? Leo. Mal año, què ojos le echò Rem. Tanto, que apostar podria. al inocente criado! que nunca con tal excesso fin duda, que ha fospechado. es toco a vos. Ald. Y aun por esto que el secreto descubrio. fiento yo tal mejoria. Ald. Què dudais? Ro. Aldonça, yo Rom. Pensais pagarme la cura? loy. Ald. Vos fois? Ald. El almaes premio pequeño. "Rom. Soy estrangero. Rom. No podreis, que tiene dueño. digo, y a este Cavallero Ald. A si tuviera ventura. no conozeo. Ald Toda estoy Rom. Faltale a tanta hermosura? turbada, con el vo loy, Ald. Què desventura mayor, que pronunciastis primero. que acrecentarme el dolor, Que es Don Diego de Guzman quien cura la enfermedad? el que por fama me mata, Rom. Si le cal'ais la verdad. y esta persona retrata no echeis la culpa al Doctor. las señ is que del me dan. Ald. Dixeralo, fi pensara Rom. Tan gallardo, y tan galan que estava en esto mi bien. loy, que à parecerme llego Rom. Pues de quien lo espera, quien al que es causa amor tan ciego. al Di ctor no se declara? Ald. Pues para que otra mas alta Ald. A mi pelar me repara que

que yo os estime, què os falta mas a vos, que ser Don Diego? M. Quien fuera Don Diego! Al. Bien. que falso estais! Rom. Si yo fuera, v anventurofo, estuviera gla con vos fallo? Aldonça, quien / A. no gozara tanto bien, fifuera Don Diego? Ald. Lucgo folo esto es falta? Rom. Estoy ciego... 'Ald. Pues fino lo vi jamas, y le pareceis, ay mas que fingir que sois Don Diego? Rom. Tras tan claro desengaño. fingirlo què me importara? 'Ald. Tal citoy, que effo baftara a para remediar mi daño. Rom. Pues fi es bastante el engaño. que foy Don Diego hazed cuenta.'.

'Ald. Yoestoy con esto contenta. Rom Y yo muriendo por vos. Ald. Y vo por vos. Leo. Gloria à Dios que liegamos a la venta. Rom. Sere tu esposo? Ald. No doy

favor à quien no ha de serlo. Rom. Quando podrè merecerlo? Ald. A obligarme empiezas oy. Rom. Si; mas fi en la cumbre eftoy

de tu favor, ya què resta? Ald. Aunque el alma estè dispuesta, aun no lo està la ocasion. fi atiendo à la obligacion a contact

de cuerda, noble, y honesta. av Rom. La dificultad mayor en declararse consiste.

Ald. Haz cuenta, pues, que venciste, si ya te he dicho mi amor.

Hazen que se van. Rom. En la elperança ay temor, la possession affegura.

Ald. Si has de estimar mi hermolura, deseos te ha de costar, que alcançar, fin defear, the will the

dà desprecio à la ventura. Rom. Antes dà la brevedad al bien calidad mayor. In xery at any

Ald. La estimacion es menor. si es mayor la calidad; demas, que a dezir verdad. es templo la dilacion. de tu vida, ò mi opinion.

Rom. Què temes? Al. Lo que diran? y los zelos de Don Juan, de quien sabes la passion.

Rom. Presto Don Juan no serà importante impedimento.

Al. Como? Ro. Porque el sentimiento en estado le pondrà, fi algo sè que no podrà fer digno de tanto bien, and and and aunque ablandes tu desden?

Ald. Pues con effo ferè luego tu esposa, si eres Don Diego? Rom. Y fino lo foy ? Ald. tambien?

IORNADA TERCERA! . The state of the

Salen Don fuan, y Tristan de noche. Trift. Aora to contare, pues ya las transformaciones te he dicho de los doblones, el remedio de que vsè contra el encanto, que assi infamarme folicita.

Ina. Dilo pues. Tr. De agua bendita vn valo, feñor, henchì, y dentro della el dinero entregue al Doctor, leguro de tramoyas, que el conjuro contra su virtud, es aguero.

Iua. Què diabolica legion, atenta folo a mis males. de los Réynos Infernales conduce at Mundo Pluton?

Trift. Todo es encanto, y es tanto, que estoy ya flaco de miedo.

Iux. Con esta espada, si puedo, he de vencer el encanto.

Tri. Vn hombre viene, señor. Ina. Vete arscoger. Tri. Sin duda. pues que tripulas mi ayuda,

has

QUIEN MAL ANDA EN MAL ACABA; Y fino me aveis creido. has creido mi temor; mas quando Tristan ignora aqui piento acompañaros tu pecho? Ina. Enteniendo efecto hasta que le averigueis, te descubrire en fecreto, y alo que determineis, que es fuerça callar aora. fialgo os importo, ayudaros? Ana. Youkimo el ofreeimiento. Vete. Trist. Si has de pelear, pero mal os lo pagara, el obedecerte es justo, fi conmigo os arreigara que en colas mas de migusto no fuelo yo porfiar. Wafe. en la vengança que intento. folamente me ayudad Salen Roman, yel Demonie de noche. Dem. Este es Don Juan, que en la calle en esto con el secreto. de Aldonça esta en centinela; Rom. Come amigo es lo premete? Ina. Recogeos, pues, y dexad pues Don Felix se desvela lo demás a cargo-mio. Rom. Pues tolo quereis tomar tu pretention dispondrà, de pusa le que la persona fingiendo vengar ça, por no agraviar yo de Felix, y saliendo vucttro valor, no porfio. de càs de Aldonça, creerà Al Demonio a parte. fu agravio. Rom. Con effo fio. Aoraes tiempo. Dem. A cumplir parto al punto lo que ordenas. Vafe. que por lo menos, de intento! Rom Con esto el fin de mis penas mudarà en lu cafamiento. y daradugar al mio. pienfo, Aldonça, confeguir. Vafe, Dem. No puede bazer la verdad Jua. Es poisible que es liviana mas efecto. Rem. Habiaric quiero; Aldor ça, y Felix traydor? para acceditar primero tanto en el pudo el amor, fu traycion, yani amistad. Joseph lo tanto cuella la inhumana in la ... Ina. Si es Felix aqui veran de 1900 potefrad, que la ha hechizado? fus trayciones, cl castigo mas no ay hechizos; baft à que merece vn falso amigo. fer ella muger, y vo A cavallo. Ram. Es Don Juan? vn hombre tan desdichado. In. Quien lo pregunti? Ro Quien folo Mas yo para què me pierdo os buíca, para mostraros. por vna.muger, error, quanto os estima, con daros que juzga por el mayor, vnabito, Ina. Es Demodolo? y por fin disculpatel coerdo? Rom. El milmo; y porque veais Mas, aunque desto me acuerde. ya mi amistad, ya mi ciencia, deme el mas cuerdo a entender. quise que a mi diligencia porquè se puede perder sali el desengaño debais. Wienou ano quien por muger po sepierde? Que vuestros ojos veran, Si mi enemiga ha abierto que Don Felix està aora la puerta, y vo hombre ya gozando de la que adora sale, esto es hecho: quien và? vuestro ciego amor. Don Juana 1 31 Sale Felix de nache, que es el Demonio, In Què dezis? Ro. No me ha mentido que ha tomado su forma. quien me lo ha dicho, jamas: Fe. Quié lo pregunta? In Ello es cierto no puedo deziros mas. que su voz no me ha engañado.....

Tray?

Traydor, este es el castigo, que merece vn falso amigo. Saca Don Juan la espada, y dale.

Saca Don Juan la espada, y date.

Fel. Yo loy muerto! Cae dentro.

Vale.

Jua. Y yo vengado. Vase: Leonor, y Aldonça acabando de leer vna carta.

de mi ya segura gloria,
dize, que es cierta la historia
en que sundo mi esperança.
Todas las señas, Leonor,
con que retrata a Don Diego,
son las que mi pecho ciego

idolatra en el Doctor. Les. Novienes ya, segun esto, que dudar, ni que temer.

Ald. Solo temo ya perder con tanta ventura el festo.

Leo. El viene. Ald. A folas le haran mis porfias declararle.

Vete. Leo. Al fin vendrà a quedarfe en el ayre el buen Don Juan. Vase.

Roman solo.

Rom. Ya, Aldonga, no impedirà
Don Juan nuettro pensamiento,
pues el zeloso tormento
le privo de sesso ya.

Ald. Loco està? Rom. No os lastimeis.
Ald. Yo le aborrezco de suerte,

que aun diziendome lu muerte lastimarme no podeis.

Rom. El, pues, ha dado en dezir, que es Felix, su amigo estrecho.

el que mudar os ha hecho. Y que viendole falir

de vuestra casa a deshora, le diò muerte, y lo ha creì lo de modo, que retraido està por el caso aora.

Ald. Luego vive Felix? Rom. Vive bueno, y sano. Ald. Què dezis?

Rom. Probar podeis lo que ois, fi alguna duda recibra

Ald. Tanto lo ha sentido? tanto

Rom. Piedades fon de los Cielos, condolidos de millanto.

Ald Y como os và, Don Dicgo?

Rom Si con el alma que os doy
os confuelo quanto lo y.

os consuelo quanto so y,
porquè lo que so y os niego?
Don Diego so y, verdad es
quanto os han dicho de mi,
y desde la Corte aqui
la estampa de vuestros pies
vine borrando, señora,

vine borrando, señora, con mis labios, que esta sue la ocasion, porque tomè el nombre que finjo aora.

Quiso mi padre obligarme a ser de otra dama esposo, y por èl me sue forçoso, como por vos, ausentarme.

El temor de la opresson de mi padre, si me hallara,

M por tener ocafion de poderos dar indicio,

bella Aldonça, de mi amor, tomè oficio de Dector, que es licenciolo este oficio. Si antes os neguè quien loy,

fue, porque fon enemigos del secreto los testigos.

Mas ya que con vos estoy a solas, y satisfecho,

por lo que importa a los dos, de que esta segura en vos, la llave os doy de mi pecho.

Y puesto que la locura de Don Juan lo facilita, vuestro amor, señora, admita lo que ofrece la ventura.

Ald. En mi firme voluntad no pongais duda, señor, quando vos sabeis mi amor, y yo vuestra calidad.

D pu-

QUIEN MAL ANDA EN MAL ACABA, Sale un Sacriftan con unos panecillos; publicando en el lugar, que Don Juan està furioso, una bota de vino, y Tristan. Tri. Saber quiliera, Sacriftan divino. pues sus deudos, y les mios pues desta Iglesia sois el inquilino, se ofendieran de otra sverte. fi ayen ella fantasmas, y visiones. y temo, que vuestra muerte que a golpes, boferadas, pescozones castiguen mis desvarios. los retraidos huespedes, regalen? Rom. No temais, que al milmo instante. Sacr. Pues què os ha sucedido? que es merezca, me podrè Tr. Toda la fanta noche me há molido! declarar, con que serè Sacr. Castigos son , que da a tu atrevia refrenarlos bastante. Mas porque el temor evite, miento. Roman, de quie yo foy el instrumento! que su indignacion os dà, en la visible forma que he tomado. para hazerlo, bastarà de sus Magicasartes obligado. que Don Juan lo solicite? 'Ald. Claro està; mas de què modo El Sacristan mete en un arca el pan, pul le obligareis? Rom. Quered vos. que el amor, fe fiora, es Dios, no, y echale la llave. Yo no senti jamas tales assembros. fu industria lo alcança todo. el miedo os fingirà espiritus maios. Ald. Y vo.de vueltra prudencia T. El miedo alsóbros dà, pero no palos mayores empre flas fio: Mis què es lo que guardais? disponed de mialvedrio. Rom Parto, pues, dadme licencia. Sac. Es pan, y vino de vna ofrenda. que cada instante es cterno, Trift. A estremado tiempo vino. antes de la puffession. si quereis combidarme. Ald. Los puntos de dilacion Sac Esto es del Cura. trucco yo a figlos de infierno: Tr. Nunca de vueitra mala catadura fi es verdad, dichola he fido. esperè yo mas virtuoso aficio. Leonor. Sac. Ser de lo ageno lib ral, es vicio! Sale Leonor. Vase y baze caediza la llave. Leo. Què me mandas? Ald. Parte Tri. Engañome, ò cay òtele la llave? al punto a certificarte. Alça la llave. fiestà Don Juan retraido. fi. de su cortedad he de vengarme. Leo. Retraido? pues què excello. Mas si buelve, què importa i ha de ma tan grave pudo emprender. tarme? que le abligue a retraer? pues de la bota soy amante ciego, Ald. Dizen, que ha perdido el sesso vn chupeton le he de hazer, y suplir de zelos; y da en dezir, lucgo que ha muerto a Felix su amigo. con agua el hurto, y no serè el primero, porque de verse conmigo que achaca lu delito al tabernero. anoche le viò falir. Abrid quedo, Triftan, porque el ruido Leon. Matole? no descubra el delito, que andaremos Ald. Falfa es la muerte. al morro el Sacristan, y el retraido. como la causa lo fue. Abre el area, y parece un difunto; el dexi Haz loque te digo. Lee. Irè caer la tapa, y cierrase el arca. con alas a obedecerte. Què es esto i Verbu caro! anima Chris a Felix?

darca en atau I fe ha convertido, von el vino el muerto ha revivido. Sacr. Què es aquetto, Triftan? ò què

mal hueles!

Tr.Informa de mi miedo esfos papeles? Suc. Pues de què le has tenido?

Trift. En este punto

effiarca abriò vn difunto, venella se ha escondido:

ahora es esta, que el vino le ha bebilo.

sa. Mal la disculpa de tu error trazaste; cayofeme la llave, y tu la hallaste,

val muerto tu delito has imputado. Tr. Por estos ojos el difunto he visto dentro del arca, voto a Jesu-Christo.

Sa. No jures, que me ofendes con nombrarle. ap.

Tr. Perdona: el Sacristan es vn be lito. Abreel Sacriftan el arca, y no ay en ella

mas que el pan y el vino. Sac. Quierote convencer de tu delito: des del cadaver? vès tus invenciones?

Tr. Què me quercis, fantasmas, y visio-Sa. Bifta, Triftan, vo quiero cobidarte.

porque sin duda estàs nece sitado, pues hurtar intentabas en fagrado. Saca el pan, vel vino.

Tr. El Cielo te lo pague, q el desvelo. delde que media noche era por filo.

me tienen. como dizen, en vn hilo: Elpan se buelve en ceniza, y el vino en tinta.

Sacr. Defayunate purs. Trift. Jesus mil vezes!

Sacr. Calla este nombre. Trift. Ha, perro, lo aborreces?

pues mil vezes Jesvs.

Sale Leonor con peanto. Leo Tristan, què es esto? . (chado, Trift. Que no me valga a mi, por deldicontra los diablos el lugar lagrado!

Leon. Que tienes? Tri. Ay, Leonor dos mil demonios por la muerte de l'enx, me han curtido; v aora vn Sacriftan o vo estoy ciego. ò se ha delaparecido echando swego. Le. Ya conczco, Triftan, tus invencio-

desde aquel cueto de los eien deblones.

Tr. Ay mas deldicha? g'en succ flos tales aun no merezcan credito mis males! Leon. Dexemosello, ydime, al fin, es

CICITO. d D. Juan se retraxo porque ha muerto

Tri. De esso puedo yo informarte. como quien tuvo en ello tanta parte. Lee. Di como.

Tri. Mi señor, para matarle, no quito que yo fuelle à acompañarle. Mas como soy fiel, le fuy figuiendo, y quedeme à cien passos tras la esquina de la calle en que tuvo la mohina. Salio Don Felix de tu cafa, cierra

Don Juan con èl, abrazanse, y en tierra dieroa los dos, mas mi señor debaxo. Yo, que puesto le miro en tal trabaxo, desde la esquina, donde estava, tiro la daga à Felix: yo proprio me admiro!

pues estan lo abrazados, fin que vn pelo à mi lener cortasse mi destreza, le di à Felix con ella en la cabeza, y como pexerrey quedò enfartado por las sienes del vno al otro lado. Leon. Temerario mentir!

Trift. Si por ventura folpechas que te engaño, vès alli à mi señor. Lee. Ay tal locura!

fin duda fon hechizos que le han dado. como à Aldonça. D. Juan, y à lu criado. Quedase à Dios, Triftan, que no venia à laber otra cola.

Al irse Leonor, le tira Tristan del manto y ella al entrar descubre en las espaldas un figuron, cagendosele el manto.

aguar-

QVIEN MALANDA EN MAL ACABA, Ped. Ettais cierto en que muità aguarda: alsi te vas? otra tenêmos! Pelixalli? que hafta aora. San Jorge, què vision! ni lo ha fabido Teodora. ni la fama divulgò Salen Don Juan y Don Pedro. en el lugar nuevas tales. Ina Trittan, què tienes? Ina. Por no dudarlo, le di. Trift. Temblando eftoy ! no dizen, que delpues que muerto le vi. en la la le fia mil estocadas mortales. no puede entrar el diablo? Felix hablando con un criado Ped. Son consejos. Ped. No es Don Felix el que llega de ignorantes, de niños, y de viejas. à la Iglesia? Ina. Desvario, Tr. Pues como aora con vosotros hablo. ò sueño? Trist. El es: amo mio! he hablado cara a cara con el diablo. a mi tambien me le pega? Ina. Siempre el temor ce forma essas vi-Pedi Què es esto, Don Juan? fiones. Ina. No sè. Tri. Vive Dios, que es verdad !! Trift. O av otro Senon en Troyal Ina. Dexa invenciones, ò este es Felix de tramoya. que no es tiempo de gracias. ò el que mataste lo fue. Trift Enefecto. Ina. Onien se ha visto tan confuse quiero callar, que no serà discretocomo vo? Tri. O èl de gallina. el que contare colas, que no elpere, que las ha de creer quien no las oye. te dia con la mortecina. Ped: Profeguid vueltro suc flo. à tueres valiente al vso; Ina. Sabiendo, al fin, como os digo. destos, que con invenciones la traycion de talamigo. se suelen acreditar. perdì de colera el ceflo. Ina. La vida me han de acaban tan terribles confusiones. Y fiendo esta noche espia. Mas fies tan grande hechizero, vigilante con los zelos. quando cftrellas a los Cielos. que el sesto a Aldonça quito, y sucho al mundo esparcia. quien duda que se libi è De casa de Aldonço vi. por encanto, de mi azero? que mi enemigo leliò. Fel. Esto has de hazer con cuydado. hablèle, y me respondio Cria. Siempre con èl te servi. yen la voz reconoci. Trish. Què avemos de hazer aqui, fer Felix, y despechado, que llega el relucitado? con la ofensa le mate; Fel. Don Juan, por aver sabido y aunque pardido quede! de vueitra hermana Teodora! quedè, en et cto, vengado. yendo a buscaros aora, Tri. Venimos a retraernos que estavades retraido: luegoa esta Iglesia, y barrunto. Vengo zeloso, por Dios, que en vengan çi del difunto. de no aver participado se han soltado los infiernos. del caso, y averme hablade Y como nunca ha fabido si fois miamigo, con vos. el Demonio hazer justicia. en el sucesso, que pudo castiga en mi su malicia. causar esta novedad. lo que yo no he delinguido. Ilia. Que alsi me finja amistad! ap.

DE DON WAN DE ALARCON. El. Como, Don juan, estais mudo, que alguna vez podrà mas, y recatado conmigo? que lus conjuros, mi azero. Jus Que es elto, Cielos ! que hare ? Bien le lo he dado à entender. Fel. El ha lido caso eltraño! fianoche me declarè Mas el autor de elle engaño por lu mortal enemigo, quisiera, Don Juan, saber, fime di por ofendido, li fiais de mi amiliad, quando salio de agraviarme, que labre morir por vos. y el lo viò; como he de darme Jea. Ay tal fingir ! vive Dios, aqui por desatendido? que es la milma falledad. Rl. Coligiendo voy quan poco Don Felix, tolo os podre de mi amittad confiais, dezir, pues preguntais. pues la respuesta dudais. quien es, que ti lo ignorais Ped. Don Juan fin duda efta loco, ap: vos, yo tamposo lo sè: des Felix, Vlifes Griego. Va Dios, que los des tenêmos en engañar, y fingir. 報題 vn negocio que tratar. Trift. Señor, como has de falir Fel. A Dios: en què han de parar de laberinto tan ciego ? eltos confusos eltremos? Jua. Ya el ingenio me ha ofrecido Vase por diferente puerta, yna importante invencion; 數學 Jua. Sin lello voy de corrido! vo he de acular lu traycion. Ped: Y yo lo voy de admitado. fin darme por entendido. Trift. O el demonio le ha loltado, De verme tan recatado, ò mi amo enloquecido. Don Felix, no os elpanteis, Vanse los tres por otra puerta, y sale Romans que en el sucesso vereis y el Demonio. fi con cauta to he callado. Rom. En aviendole propuelto, Yo fupe, que cierto amigo. 60 3 que de la injulta mudança fingido, traydor, infiel, de Aldonça tomé vengança profesiando yo con el 展彩 con la ficcion que he dispuesto; la amiltad; que vos conmigos me ofende en la pretention. Ponle en la imaginacion, que yo la persona sea de Aldonça: vile salir. # 70 1 1 anoche, de conseguir que lo finja, li delea 鐵節 yèr dello la execucion. por dicha la possession. Yo, que, de agraviado, estoy Dem. Poco satisfecho ellàs loco, deinude la espada, de que penetro tu intento; y à la primer eltocada proponle tu pensamiento 3. 3.5 cae, diziendo: muerto foy. y dexame lo demas; 1 Pero yo aun no latisfecho. que fuera de ello, de modo aunque muerto le juzguè, sus sentidos turbare, abrirle al alma intentè que entero credito de. muchas puertas en el pecho. y consentimiento à tedo. 等 器 Vine à retraerme al punto El viene. Sale Don Juan sele à ette Templo, y he sabido . Jua. Doctor amigo, aora, que ni aun herido loco eltoy. Rom. Teneis razon: elta, quanto mas difunto. yà sè, Don Juan, la ocasioni Que le libro de mi azero pues de su julto caltigo; por hechizos, que el traydor por encanto le ha librado viene mas de encantador. Feliz. Jua. Vos me aconsejad, que de honor de Cavallero. pues que de vueltra amiltad, Y muerto le me fingio y labed, me he confiado. de temerolo, y cobarde: Rom. Don Juan, yueltro mal con you Mas aunque el caltigo tarde, no puede mas, que conmigo, y aunque entonces me engano, despues que la ley de amigo no prefuma el hechizero hizo yn alma de las dos. no ler yencido jamain. Y assi, quiero en este intento

QUIEN MAL ANDA EN MAL ACABA, Jua. Demodolo, lo que importa aconsejaros, dadais ? Rom. No penseis que el riesgo y halfa morir ayudaros. 6 2 me acobarda, ni el perder Jua. Dezid pues. las riquezas delle pueblo: Rom. Eltadme atento. Para lograr vueltro amor que lo que à dudar me obliga, 低級 es solo aver de perderos, busquemos vn foraltero siendo forçolo autentarme. no conocido, que sea Ina. No perderois, que supuerto, pobre, y de vil nacimiento. 蜡瓣 que mis delitos tambien Y dando à entender à Aldonga, 超額 me han de obligar à lo melino, y à sus deudos que es Don Diego, à donde quiera que vais de que inducirà teftigos 43 80 acompañaros prometo. mi indultria, y vueltro dinero, un daros por entendido Rom. Con elleme determino, 機器 del agravio que os ha hecho y luego à trazar comienço 超缺 con Felix, le dezid; invenciones, con que entiendan 極勢 que ya que vueltros defeos en Deza, que loy Don Diego. 磁學 Jua. Yo à juntar, para daros desprecia, vos por mostrarle, 雌絲 que es vueltro amor verdadero, quantas riquezas posleo, **C** (4) en cambio de sus ofensas, y à tratar con mi enemigo 假静 el fingido calaixiento. folicitais sus augmentos; Vale. 《學》 siendo vn prodigo interès Rom. Aldonça me dè la mano, 機節 delle delito el tercero, que con lus engaños melmos 低勤 con el aveis de tratar: ha de engañarle Don Juan; que en el obscuro filencio 数数 pues ha publicado el pueblo, de la noche de lus bodas. que loy Don Diego, han de darme 超勁 en cambio del, vos el lecho lu cautela, y lu dinero, de Doña Aldonça ecupeis; y mis artes fuertes armas despues de gozarla, el trueco con el milmo; y porque el rielgo 紹聯 deshareis, yel otro dia huya mejor, con hechizos 能議 se aulenta à, porque el riesgo le he de hazer que pierda el fesso, 磁器 de ler descubierto evite: y la vida, li me importa; **177 20** matareis à Felix luego, pues que me ayuda el infierno. 影響 que yo me obligo à trazarlos gozarê de Aldonça bella. descubrirafe el enredo, Y antes que descubra el tiempo quedarà burlada Aldonea, mi delito, autentareme, cumpliendo vuestro deseo, pues por la Magica puedo vueltro ofenfor castigado, penetrar en breves horas y vos vengado, y contento, los mas apartados Reynos; 衛 您 y perdereis vos por todo, con Aldonça, fi me agrada; 學學 ya que relolveis perderos. fin ella, fi la aborrezco; 震 建 Jua. Pues, Demodolo, vos fois, que no hempre son iguales 概题 de cuya amiliad, e ingenio, la p ssession, y el deseo. 概念 la execucion deile cafo Y a lo menos rice irè 學和 har iolamente puedo. à tan remoto emisferios Foraltero fois, y en Deza 隐粉 que no siendo conocido, no conocido, y no espero 概题 viva alegre, y lin rezelo que, como vos, pueda alguno 4 1 de caltigos, ni venganças. acreditar, que es Don Diego, 极温 Bien lo trazais, pensamiento, que con tan bizarras partes 概型 li piadofa la fortuna ya del alma, ya del cuerpo, 超级 facilita los sucestos. Va le para ferlo, felo os falta 概據 Salen Don Juan, y Aldonga. el nombre de Cavallero. ws. Hermola Aldonça, elto he heche Rom. Va me ruega con su dama: por moltrar, quando à venganças, aora he de hazer que el melmo me obligan vueltras mudanças, melo pague, que atiendo à queltre preyecho.

经验

概念

概则

引擎

概為

朝静

群油

假粉

磁接

他题

经验

能認

经验

伊沙

磁物

供油

假粉

够到

磁源

報数

概察

影響

間戀

超铀

概题

磁数

4 2 3 3 3 4

総総

经验

假粉

1 2

低語

機器

他通

概念

超過

10

Y porque ninguno en Deza, quando no os merezco yo, blasone, que os merecio, goze de vuettra belleza Don Diego, que es foraftero, y es merece, y no me ofende, pues venge, en lo que el pretende, aler yo mi mo el tercero. Ala Corte ireis, y alsi aplacare mis enojos, con no tener a los ojos la ventura que perdi. Don wan al oide. Tiff. No te empenes, que eltas ciego, yes de veras el Doctor: Don Diego. Jua. Que loso error! Trift. Me quemen, fino es Don Diego, Jua. Lo que obra el enredo, es todo traza del Doctor, y mia. Triff Tu pagaras tu porfia quando eltes pueito del todo. Als. Què es lo que os dize Trilland lua. Viene, señora, admirado de que el Doctor disfrazado es Don Diego de Guzman. Dilo, que ya no es lecreto, y en ello me fundo yo. Trift. Ettoy por dezir, que no, para impedirle el efecto. Ald. Ya lo entiendo, concertado viene à la invencion Triftan: pienla enganarme Don Juana y es el folo el engañado. Ya que la suerte a los dos contaria, Don Juan, en elto; de manera lo ha dispuelto, que no os de la mano à vos. Daros gulto en esfo es justo, por mottrar, que sino huviera inconveniente, os la diera quien la dà por vueltro guftos allegurandome vos, que es Don Diego: lua. Por mi cuenta correra, Alfonsa, la afrenta; y vengança de los dos: quanto mas, que loy Don Juan, el Don Diego. Tri. Y como? Jug. Y ya digo, que lo tomo yo por mi cuenta. Ald. Y yo elloy. contenta con esso, y quiero cafarme, aunque no lo fuera. Jua. Como vna fimple Cordera dà la garganta al azero. Les. Que alegre elta, yengañado!

Jua. Patte à liamar al Doctor. Toift. Que to delpeñas, señor. Ina. Quieres no ter porfiado? Trift. Que es Don Diego. Jua. Pues Don Diego quiero que la mano de à Aldonça. Trift. Con esso irè. Vale Ina. Advierte, que venga luego, que importa la brevedad, Aldonça, que publicado, que es Don.Diego, en lo tratado temo alguna novedad, por la mucha diligencia de su padre. Ald. El si fue mio; y ponga vueltro alvedrio lo demas. Jua. Con que inocencia và admitiendo mi vengança! Les. Vilte enredo mas eltraño ? èl le engaña con lu engaño, y tu cumples the elperança. ale Don Felix. Fel. Don luan, amigo lua. Ay de mi! li viene a eltoryar mi intento? Fel. Si es fin de vueltro tormento. tendrè el hallaros aqui à gran dichas Jua. Su intencion àpi entiendo. Fel. Mas elcuchada Don Juan, vna novedad, que os caularà admiracion. Jua. Y es? Fel Que el Doctor es Don Diego de Guaman. Jua. Mas ha de yn dia, Felix, que yo lo fabi a. Fel. Dizen mas, que el amor ciego de Aldonça le traxo à Deza de la Corte. Jua. Tambien se essa verdad. Fel. Pues èl fue fin duda quien fu belleza mudable con vos ha hecho; y es bien que lienta el caltigo, ir vos quereis. | ua. Ha, enemigo ! zelos te abraien el pecho. Ya la vengança prevengo. Roman, Don Pedro, el Demonio, y Triffan Fel. El viene. Rom. Averme llamado Don Juan, con tanto suydado, por buen pronostico tengo de la ventura que espero. Tua. Aldonça, informado ya de los meritos que os da el ler tan gran Cavallero. premia vueltras penas oy: solo aguarda vuestra mano. Rom. Quien no embidia el bien que gape ? la mano, y el alma os doy, li puedo à tal possession

Ile4

DVIEN MAG AND, A EN MAL ACAB.A. engaños son, que trazò flegar fin perder el fello. SE ID la fuerca de amor conmigo. Ouando vi à dar la mano entran dos Familia. Con hechizos procuraba res del Santo Oficio, con la infignia en el pe-**新** el soberano sugeto cho, y estorvanlo, y prendenle. de Aldong; mas, en efecto. Fam. Roman Ramirez, sed preso 粉節 quien mal anda mal acaba. por la Santa Inquisicion. **海** Vanle los Familiares Tri. No lo dixe yo ? Ald. Roman الله الله Trift. Alla vayas, hechizero, es elle ? Fam. El milmo que veis. 42 Rom. Ay de mi! Ald. Ved lo que hazeis. donde me dexes vengado. Zeo. Todo fe ha desfigurado que es Don Diego de Guzman. del que pareció primero. Fam, Que Don Diego? Dem. Mifuror, Ald. Dadme la mano, Don Juan. 概節 Roman, no os puede valer: pues foy la misma que fuy; aqui die fin mi poder, porque el del Cielo es mayor. y vos fois va para mi 46 Sign ran gallardo, y tan galan, Rom. Ha, Infiernos, como el concierto 12 como lo fuilteis primero, vueltro no me favorece? Ald. Valgame el Cielo! parece. que nos mudaffe el encanto, que de vn gran sueño dispierto; pudiendo en nosotros tanto los arres delle hechizero. otro, que me parecio. 45 P me pareces. Jua. No estoy loco! Jua. Pues quedo tan satisfecho. Fam. Elle es Ramon, el que ha poco bella Aldonca vueltro loy, que en Toledo caltigo y a Felix los biazos doy. (porque la ley Sarracena Trif. Aunque van lalpimentados guardava) la Inquificion, con calamiento, mi amor que es Morisco de nacion ? lo ellima, y tu mano elpera. 報力 Rom. Ha folfo Inferno! la pena Leo. Bien lo debo à tu aficion. at the pago de mi des tino. Ina. Y aqui, pidiendo perdon. Frift. Aora caygo en la cuenta: 岩鎚 da fin ella verdadera elle es el que vi en la venta 蟾蜍 historia, que sucediò mirar de mal al tozino. año de mil y seiscientos: Fam. Andad, que aguardais, Roman? en sus rebeldes intentos 機能 Rom. No por fer de ley estraña, preso en Toledo murio 超月 menos que à vos me acompaña. Ramirez, y relaxado la ley natural, Don Juan; en su estatua, por su ciego obligado estoy por ella delito pago en el fuego 鐵絲 à pagar tanta amistad; el cadaver su pecado, 機器 ya que la pierdo, gozad llevando, pues le fiava 图 选 fin temor, de Aldonça bella. de injustos medios, Roman, Que ni es Felix falfo amigo, el caltigo del refran: mi jamas os ofendio; Quien mal anda en mal acaba.

FIN.

Con licencia: En Sevilla, por FRANCISCO DE LEEFDAEL, en la Casa del Correo Viejo.